

患者权利和责任

Holy Cross Health 以尊重患者尊严的方式照顾患者。只有当患者了解他们的医疗状况并参与有关他们的护理决策时，我们才能为他们提供最佳护理。这要求我们的患者、医师和医疗保健专业人员坦诚相待、互相信任并尊重对方。以下患者权利描述了患者在 Holy Cross Health 接受护理时可享受到的权益。患者责任描述了在 Holy Cross Health，患者应怎样参与其护理。我们的协作式方法有助于为每名患者的利益和福祉做出明智的决策。根据法律的许可和患者的情况，Holy Cross Health 的这些权利和责任延伸适用于患者的医疗保健代理人或代理决策者。

患者权利

您有以下权利：

1. 获得安全的护理和可靠的环境，以促进您的情绪和身体健康。
2. 获得个人隐私和体贴、同情和有礼貌的护理。我们将倾听您的意见，并尊重您的个人信念、价值观和愿望只要您的信念不干扰其他人的福祉或您和医师已计划的治疗过程，那么您就可以奉行您的信念。
3. 让您选择的人在住院期间陪伴您以提供情感支持，选择谁可以探视，这包括但不限于配偶、家庭伴侣（包括同性家庭伴侣）、另一名家庭成员或朋友，并且您有权随时改变主意，更改可以探视的人员。不限制访客，除非该访客会侵犯他人的权利、安全或有医疗或治疗禁忌。
4. 参与您护理计划的制定，并在提供任何非急诊护理前给予知情同意，包括护理的好处和风险、护理的替代方案、护理替代方案的好处和风险。我们将为您提供信息，以帮助您做出明智的护理决定。这些信息可能包括您的健康状况、预后、检测结果、治疗方案和相关风险，以及您可能接受的程序的说明。当您的护理造成计划外的结果时，我们也会告知您。
5. 您的任何治疗者的姓名、职位和专业地位。
6. 免费的口译服务或沟通协助。您将有机会获得口译服务，可能以英语以外的语言了解您的医疗和治疗计划。如果您有听力、言语或视力问题，那么您还可以使用辅助设备，以方便沟通。
7. 根据法律的许可，同意或拒绝治疗（包括医学研究）而不影响您的护理。在法律允许的范围内，您可以违背医生的建议而离开医院。如果您违背医生的建议离开医院，或者没有遵循建议的护理计划，那么对于您的行为可能造成的任何伤害或财务后果，医院和您的医生概不负责。
8. 准备一份预先指示，以备当您无法做出医疗决定时按照您的意愿做出安排。（Holy Cross Health 可以为您提供样本表格。）您有权指定一个人代表您做出决定。只要您的指示符合法律以及医院的使命和理念，那么 Holy Cross Health 就会遵照您的指示。
9. 疼痛的评估、重新评估和管理。

10. 不受生理和化学约束，除非出于安全或医学需要。
11. 不受任何形式的虐待、忽视和骚扰，包括言语、精神、身体和性虐待。我们不会由于年龄、种族、民族、肤色、国籍、宗教、文化、语言、生理或心理残疾、社会经济地位、性别、性取向、性别认同或表达或者支付护理费用的来源而有歧视行为。
12. 获得 HIPAA（健康保险便利和责任法案）隐私惯例通知的副本。
13. 在合理时间内查阅您的病历。我们会在有关您的护理的讨论、治疗和记录中保证您的隐私和机密性。医院仅向参与您的护理之人或可合法获取信息之人提供患者信息。您或您的法律代表可以付费获得您的病历的副本。您可以向 Holy Cross Health 的病历部提供索要副本的书面请求。
14. 针对紧急医疗状况和分娩接受医疗筛查和稳定病情的治疗。在您确认接收您的医师和医院后，应您的要求将您转至其他医师和/或设施接受护理。当您需要 Holy Cross Health 无法提供的服务时，您也可以转院。当医院能力不足或与医院的使命或理念冲突时，医院可能无法提供该服务。在这些情况下，将及时做出安排，以转院到可以提供所要求或需要之服务的另一设施。医院会向您、您的医疗保健代理人或代理决策者解释转院的原因和其他选择。仅当您、您的医疗保健代理人或代理决策者同意时，并且从医疗角度看适当时，才会进行转院。
15. 关于医院与其他医疗保健和教育机构关系的信息。
16. 同意或拒绝出于护理之外的目的使用您的照片。
17. 参与您的出院计划以及特定的适当护理方案的制定。
18. 在不阻碍护理的前提下，在护理前获得关于您的医院和医师收费的信息，并咨询预计的医院费用。我们将应要求向您提供一些信息，解释医院账单、如何寻求支付账单的协助或者如何寻求协助以通过 Holy Cross Health 患者会计部提交保险表格。
19. 如果您有任何问题或疑虑、需要医院政策的澄清或有任何特殊需求，请联系您所在病房的护理主任/护理领导。如果您愿意，您可以联系患者和家庭关系部门：在 Holy Cross Hospital 的电话为 301-754-7495，或在 Holy Cross Germantown Hospital 的电话为 301-557-6495。
20. 如果您不同意您的护理或对此有疑虑，请向医院的患者和家庭关系部门提交口头或书面投诉/申诉，且该投诉/申诉不会影响您所接受的护理。我们的申诉流程赋予您、您的医疗保健代理人或代理决策者获得及时回复的权利，通常是在七天内。这包括代表患者调查申诉所采取的步骤、任何调查的结果、完成日期以及医院联系人的姓名。
21. 获得权益保护和倡导组织的名单。如果您、您的医疗保健代理人或代理决策者对于在医院内尚未解决的患者护理和/或安全性有任何疑虑，请联系以下实体：

The Joint Commission
One Renaissance Blvd, Oakbrook Terrace, Illinois 60181
电话：1-800-994-6610 | 传真：630-792-5636
电子邮件：patientsafetyreport@jointcommission.org

Maryland Department of Health and Mental Hygiene,
Office of Health Care Quality
7120 Samuel Morse Dr, 2nd Fl, Columbia, Maryland 21046
电话：410-402-8000 | www.health.maryland.gov/ohcq

Maryland Board of Pharmacy, Maryland Department of
Health and Mental Hygiene
4201 Patterson Ave, Baltimore, MD 21215
电话：410-764-4755 | TTY：1-800-735-2258
传真：410-358-6207 | 电子邮件：Dhmmh.mdbop@maryland.gov
www.health.maryland.gov/pharmacy

The CMS Quality Improvement Organization for Maryland
LIVANTA LLC
BFCC-QIO
10820 Guilford Rd, Ste 202, Annapolis Junction, MD 20701-1105
电话：888-396-4646 | TTY：888-985-2660
Office for Civil Rights Mid-Atlantic Region – DE, DC, MD,
PA, VA, WV

U.S. Department of Health and Human Services
150 S. Independence Mall West, Suite 372, Public Ledger
Building, Philadelphia, PA 19106-9111
Customer Response Center: 800-368-1019
传真：202-619-3818 或 215-861-4431 | TDD: 800-537-7697
电子邮件：ocrmail@hhs.gov

Holy Cross Health Ethics Advisory Committee
电话：301-754-7024

患者责任

您有以下责任：

1. 尽最大能力提供您的病史信息。您可能被问及关于过去疾病、住院治疗、用药和关于您的健康的其他事宜的信息。
2. 提供指定代理决策者，或者将护理指定或限制给您在医院时的护理负责人的预先指示和任何其他文档的副本。如果您没有预先指示，那么您有责任就您对护理计划和医疗管理的要求告知您的护理提供者。

3. 在住院期间负责照顾私人物品和财产。
4. 不要求医疗上不适当的治疗、服务或护理。
5. 与您的医疗保健团队适当合作和沟通。这会使得每名护理团队成员照顾您，为您实现适宜的医疗治疗目标。
6. 体谅其他患者。确保您的访客也体谅他人。
7. 按时赴约。当无法按时赴约时，请致电相关的医院部门。
8. 尊重医院财产和他人财产。
9. 如果您认为您的任何权利已被或可能被侵犯，立即告知 Holy Cross Health。您可以随时致电患者和家庭关系部门进行报告，Holy Cross Hospital 的电话为 301-754-7495，Holy Cross Germantown Hospital 的电话为 301-557-6495。若要在非上班时间联系医院代表，请拨打 301-754-7000 (Holy Cross Hospital) 或 301-557-6000 (Holy Cross Germantown Hospital) 联系接线员，要求与行政协调员通话。